

Impulsando el futuro hacia 2026 con Colton Electric Utility.

Su compañía de servicios públicos de confianza, propiedad de la comunidad: fiable y lista para el nuevo año.

DICIEMBRE DE 2025

En este número:

- 2 Mensaje del Director
- 3 Celebrando la jubilación de Fernando Velásquez
- 5 Rincón de la eficiencia energética
- 6 ¡Ahorre energía y dinero en su casa móvil!
- 7 Noticias de la comunidad
- 8 Sostenibilidad e innovación
- 9 Consejos para el invierno
- 11 Nuevos empleados

MENSAJE DEL DIRECTOR

Estimada comunidad de Colton,

Al reflexionar sobre los logros de 2025 y mirar con ilusión las oportunidades que nos esperan en 2026, quiero expresar mi más sincero agradecimiento por la confianza depositada en Colton Electric Utility (CEU). La energía pública es más que un modelo de negocio; es una elección, además de una relación, y cada logro de este año se basa en la fortaleza, la resiliencia y el espíritu de la comunidad a la que tenemos el privilegio de servir.

La fiabilidad y la competitividad de precios siguen siendo la base de la misión de CEU, respaldadas por nuestro compromiso con la estabilidad y la previsibilidad de precios para las familias y empresas que confían en nosotros. Ofrecer energía fiable y a precios competitivos no es casualidad, sino el resultado de una planificación minuciosa, una inversión disciplinada y un enfoque inquebrantable en el rendimiento y la salud de nuestro sistema eléctrico. Para guiar este trabajo, entre otras cosas, CEU utiliza indicadores reconocidos a nivel nacional: el Índice de Duración Promedio de Interrupciones del Sistema (SAIDI), que refleja la duración promedio de las interrupciones que experimentan los clientes, y el Índice de Frecuencia Promedio de Interrupciones del Sistema (SAIFI), que mide la frecuencia con la que ocurren dichas interrupciones. Basadas en estándares ampliamente reconocidos de la industria, estas herramientas nos ayudan a evaluar la confiabilidad, priorizar la inversión y mantener la transparencia y la responsabilidad en la toma de decisiones. El año pasado, las actualizaciones estratégicas, el mantenimiento proactivo y el enfoque continuo en la resiliencia ayudaron a mejorar la confiabilidad y el tiempo de actividad del sistema, reforzando nuestra promesa de seguir reinvertiendo y aportando valor a la comunidad.

Uno de los hitos más significativos de 2025 fue la primera designación de CEU como Proveedor de Energía Pública Confiable (RP3), otorgada mediante un riguroso y exhaustivo proceso de revisión por pares por la Asociación Americana de Energía Pública. De las más de 2000 agencias

de energía pública en todo el país, solo 52 obtuvieron este reconocimiento en 2025. Esta designación destaca la excelencia en confiabilidad, seguridad, desarrollo de la fuerza laboral y mejora del sistema, a la vez que refleja no solo los estándares técnicos que mantenemos, sino también nuestra promesa de servir a esta comunidad con un propósito.

Este reconocimiento no habría sido posible sin el liderazgo y la visión compartida de nuestro Alcalde, los Concejales y el Administrador Municipal, cuya dedicación al servicio público desinteresado y su misión de impulsar a Colton hacia adelante continúan moldeando el futuro de nuestra ciudad. Su enfoque en el crecimiento responsable, las oportunidades económicas y el bienestar comunitario garantiza que las decisiones que se toman en el Ayuntamiento reflejen las voces y los valores de los habitantes de Colton. También agradezco el servicio de nuestros Comisionados de Servicios Públicos voluntarios, quienes aportan su tiempo, perspectiva y diálogo reflexivo a la misión de CEU. Su compromiso ejemplifica la esencia del poder público: vecinos trabajando juntos, al servicio de los vecinos. Quiero expresar personalmente mi profundo agradecimiento por la dedicación y el profesionalismo de los empleados de CEU, quienes a menudo trabajan entre bastidores y en condiciones difíciles para restablecer el suministro eléctrico, mantener los sistemas esenciales y apoyar las labores de respuesta a emergencias. Estas personas asumen la responsabilidad de impulsar nuestras vidas, a la vez que protegen la red eléctrica, apoyan a nuestros residentes y sirven a nuestra comunidad con orgullo. Su compromiso me inspira cada día y me recuerda que la fortaleza de CEU proviene de quienes se dedican a esta labor. Juntos, los empleados de



CEU trabajamos para ustedes, la comunidad que nos otorga el honor de servir a Colton, y asumimos esa responsabilidad con gratitud, respeto y determinación.

En CEU, no somos simplemente una empresa de servicios eléctricos; nos esforzamos por ser su socio de confianza en el crecimiento, la seguridad y el futuro de nuestra comunidad. El modelo de energía pública garantiza que las decisiones se tomen a nivel local, que los ingresos se reinviertan localmente y que las prioridades reflejen las necesidades y aspiraciones de quienes servimos. Como parte de una red nacional de empresas de servicios públicos comunitarias sin fines de lucro que atienden a más de 55 millones de estadounidenses en más de 2,000 comunidades, CEU continúa promoviendo el control local y la inversión centrada en la comunidad que beneficia a Colton hoy y nos posiciona para el futuro.

Nuestro compromiso con la confiabilidad y la gestión financiera prudente se complementa con nuestro enfoque en la generación de valor. En 2025, continuamos invirtiendo en la fuerza laboral de CEU mediante la contratación, retención y desarrollo de talento de la industria que aporta su profesionalismo consumado a un panorama energético en rápida evolución. A medida que nuestra industria experimenta cambios transformadores que incluyen la integración de energías renovables, la descarbonización, la electrificación, la modernización de la red y la ciberseguridad, CEU se posiciona como líder regional en energía pública, asegurando que nuestra comunidad se beneficie de las oportunidades futuras.

De cara a 2026, continuaremos ampliando la diversidad de nuestra cartera de suministro de energía, impulsando estrategias energéticas responsables y optimizando la participación en el mercado energético para garantizar la estabilidad tarifaria a largo plazo y la previsibilidad de los recursos.

Atentamente,

Dr. Charles J. Berry MBA, MS

Director de Electricidad

Compañía Eléctrica de Colton

Compañía Eléctrica de Colton: Suministrando energía hoy, protegiendo el mañana.



HONRANDO UN LEGADO DE SERVICIO:

Celebrando la jubilación de Fernando Velásquez



Después de 36 años de servicio dedicado a la Ciudad de Colton, incluyendo 25 años en la Compañía Eléctrica de Colton, celebramos con orgullo la jubilación de Fernando "Fernie" Velásquez, uno de nuestros linieros más respetados y experimentados.

Fernando comenzó su carrera en la Ciudad de Colton en 1989, trabajando dos años en el Departamento de Saneamiento antes de pasar al Departamento de Calles en 1991. En el año 2000, Fernie se unió a la Compañía Eléctrica de Colton, donde dedicaría los siguientes 25 años a brindar un servicio excepcional. En 2003, se convirtió en ayudante de liniero y, en 2007, ascendió a aprendiz de técnico de líneas eléctricas. En 2011, obtuvo el prestigioso título de liniero. Gracias a su habilidad, confiabilidad y compromiso inquebrantable para mantener el suministro eléctrico en nuestra comunidad, posteriormente obtuvo el puesto de supervisor de cuadrilla de linieros.

"Fernando representa lo mejor del servicio público", dijo Charles Berry, Director de la Compañía Eléctrica de Colton. "Su profesionalismo, trabajo en equipo y dedicación a la gente de Colton han sido un ejemplo para todos los que hemos tenido el privilegio de trabajar a su lado".

"Fernando trabajó incansablemente para convertirse en un liniero oficial capacitado y con amplios conocimientos. Cuando se convirtió en supervisor de

cuadrilla de linieros, estaba decidido a transmitir lo que había aprendido durante sus años en el oficio. Siempre se aseguró de que quienes estaban bajo su supervisión entendieran que no quería que fueran tan buenos como él, sino que fueran mejores", dijo Abel Aguirre, capataz de operaciones de campo.

A lo largo de su carrera, desempeñó un papel clave en el mantenimiento y la modernización del sistema eléctrico de Colton, capacitando a nuevos aprendices y respondiendo a innumerables llamadas de emergencia con calma y experiencia. Conocido por su destreza y su actitud práctica, se ganó el respeto de sus compañeros de trabajo y de los miembros de la comunidad.

Mientras Fernando comienza esta nueva etapa, le agradecemos su excelente servicio, su liderazgo y las numerosas contribuciones que ha hecho a la comunidad de Colton. Su legado seguirá brillando a través del suministro eléctrico confiable que llega a cada hogar y negocio de nuestra ciudad.

De parte de todos nosotros en la Compañía Eléctrica de Colton, ¡felicidades por tu jubilación, Fernie! Te deseamos buena salud, felicidad y mucho descanso merecido en los próximos años.



RINCÓN DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA

Año Nuevo, Nuevos ahorros.

Consejos para ahorrar energía en invierno

Mantén tu casa caliente y reduce tus costes de energía este invierno con estos sencillos pasos:

1. Ajusta tu termostato con inteligencia.

- Reduzca la temperatura de su termostato en tan solo **1 o 2 grados** para ahorrar hasta un **5% en los costes de calefacción**.
- Cuando estés durmiendo o fuera de casa, ajústalo a **65°F o menos**; cualquier pequeño ahorro es importante.
- Considere la posibilidad de instalar un termostato programable o inteligente para gestionar automáticamente la comodidad y la eficiencia; consulte nuestros [descuentos](#).

2. Aísle del frío

- Revisa las puertas y ventanas para detectar corrientes de aire y sella las fugas con **burletes o masilla**.
- Cierre las cortinas o persianas por la noche para reducir la pérdida de calor y ábralas durante los días soleados para que entre el calor.

3. Utilice opciones de calefacción energéticamente eficientes.

- Realice el mantenimiento de su calefactor o bomba de calor para obtener la máxima eficiencia.
- **Limpie o reemplace los filtros mensualmente** durante períodos de uso intensivo.
- Los calefactores portátiles pueden parecer pequeños, pero consumen mucha energía y deben utilizarse con moderación y de forma segura.

4. Ilumina de forma eficiente

- Cambia a **iluminación navideña e interior con tecnología LED**: consumen hasta un **75% menos de energía** y duran más.
- ¿Sabías que la CEU organiza un intercambio de luces navideñas cada año durante el evento de encendido del árbol de Navidad de la ciudad? El 3 de diciembre de 2025, la CEU intercambió 300 luces, lo que supuso un ahorro de 2100 kWh de energía.
- Utiliza temporizadores en las luces navideñas para evitar costes adicionales de energía.

5. Ahorra con el uso inteligente de electrodomésticos.

- Utilice el lavavajillas y la lavadora con cargas completas.
- Lave la ropa con agua fría siempre que sea posible.
- Desenchufe los cargadores y los aparatos electrónicos cuando no los esté usando, ya que muchos siguen consumiendo energía incluso apagados.
- Consejo adicional: Participe en programas de eficiencia energética.
- Aproveche la auditoría energética en línea para el hogar o los programas de reembolso de Colton Electric Utility para encontrar maneras personalizadas de ahorrar energía durante todo el año.

PROGRAMAS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Descubra nuestros programas mejorados de calificación de ingresos para personas mayores. - <https://www.coltonca.gov/351/Low-Income-Assistance>

¡AHORRE ENERGÍA Y DINERO EN SU CASA MÓVIL EN COLTON!

¿Sabías que CEU ofrece un programa específico para ayudar a quienes viven en casas móviles?

La compañía eléctrica de la ciudad de Colton y SoCal Gas se han unido para ayudar a los residentes de casas móviles de bajos ingresos a reducir sus costos de energía, ¡sin ningún costo para usted!

Lo que obtienes:

- Bombillas LED
- Ajuste del sistema de aire acondicionado
- Sellado de conductos
- Cabezales de ducha y aireadores de grifos de bajo consumo de agua

¿Quiénes cumplen los requisitos?

- Vive en una casa móvil o prefabricada en Colton
- Ser cliente de Colton Electric y SoCal Gas
- Participar en el programa para personas de bajos ingresos
- Cumplir con los requisitos de ingresos (verifique aquí: [Programa de asistencia para personas de bajos ingresos de Colton](#))



[¡Actúa ahora y haz que tu hogar sea más cómodo a la vez que ahorras dinero!](#)



ASPECTOS DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

CEU: Iluminando nuestra tradición anual de encendido del árbol de Navidad.

Durante muchas décadas, Colton Electric Utility ha tenido el honor y el privilegio de apoyar el evento anual de encendido del árbol de Navidad, organizado por el Departamento de Servicios Comunitarios de la ciudad. Nuestros equipos de la división eléctrica, en colaboración con el Departamento de Obras Públicas, colocan con orgullo las luces navideñas en nuestro querido pino frente al Ayuntamiento, utilizando sus camiones grúa para que esta celebración siga siendo un punto central de encuentro para toda la comunidad. Esta arraigada tradición se ha mantenido durante generaciones, brindando calidez y alegría navideña a todos nuestros vecinos.



¡Tu compañía de servicios públicos, tu voz!

Reuniones de la Comisión de Servicios Públicos

¿Le interesa saber más sobre los servicios públicos municipales? Acompáñenos a las reuniones de la Comisión de Servicios Públicos, que se celebran **a las 18:00 horas el segundo lunes de cada mes.**

(Si esa fecha coincide con un día festivo oficial, la reunión se celebrará el tercer lunes del mes).

Ubicación:

Salón de Plenos del Ayuntamiento
650 N. La Cadena Ave
Colton, CA 92324

Para consultar las agendas de las reuniones, visite: <https://www.coltonca.gov/116/Utilities-Commission>

¡Invitamos a todos los miembros de la comunidad a asistir y mantenerse informados!



SOSTENIBILIDAD E INNOVACIÓN

Impulsa tu movilidad con vehículos eléctricos:

¿Tienes curiosidad por saber cuántos vehículos en Colton funcionan con electricidad? Según los últimos registros del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV), la ciudad cuenta con 858 vehículos ligeros de cero emisiones registrados desde finales de 2024. ¡Esto representa más del 2% de todos los automóviles en Colton, que se suman a un futuro más limpio y sostenible!

Vehículos ligeros totales en Colton

- Vehículos de cero emisiones (ZEV): 858
- Vehículos que no son de cero emisiones (no ZEV): 40.357
- Total general: $858 + 40.357 = 41.215$ vehículos



Vehículos de cero emisiones (ZEV)

Tipo	Contar	¿Porcentaje del total de vehículos?
Vehículo eléctrico de batería (BEV)	619	$619 \div 41,215 \times 100 \approx 1.50\%$
Vehículo híbrido enchufable (PHEV)	229	$229 \div 41,215 \times 100 \approx 0.56\%$
Pila de combustible (FCEV)	10	$10 \div 41,215 \times 100 \approx 0.024\% \approx 0.02\%$

Porcentaje total de ZEV: $858 \div 41,215 \times 100 \approx 2.08\%$

Los vehículos de cero emisiones representan aproximadamente el 2,08% de todos los vehículos ligeros en la ciudad de Colton.

(Fuente de datos: Comisión de Energía de California: www.energy.ca.gov)

Conclusión clave: Si bien los vehículos de cero emisiones aún representan una pequeña parte del parque automotor de Colton, su adopción continúa creciendo de manera constante, lo que refleja la transición de la comunidad hacia opciones de transporte más limpias.



Relanzamiento de Colton Recargado

Se espera que los fondos estén disponibles pronto. ¡Manténganse atentos a las actualizaciones!

Los residentes pueden visitar coltononline.com para solicitar:

- Subsidios para cargadores de vehículos eléctricos y subsidios para vehículos eléctricos usados.

CONSEJOS PARA EL INVIERNO: CONSEJOS DE SEGURIDAD DE LA CEU PARA QUE TE MANTENGAS ABRIGADO.

Precauciones de seguridad para calentadores eléctricos portátiles

Los calefactores portátiles no suelen ser la forma más económica de calentar una casa, pero si no tiene otras opciones, siga estas precauciones. Proporcionan calor localizado y se suelen utilizar en habitaciones individuales, espacios de trabajo o áreas donde se necesita calor adicional.

UBICACIÓN Y ENTORNO

- Mantenga los calentadores eléctricos a una **distancia mínima de 90 centímetros** de cualquier objeto inflamable (muebles, cortinas, ropa de cama, papeles).
- Coloque siempre los calentadores sobre **una superficie plana, estable y no inflamable**.
- Nunca utilice un calentador en zonas húmedas o mojadas, a menos que esté **específicamente diseñado para baños**.
- Mantenga los calentadores alejados de zonas de mucho tránsito **para evitar tropiezos**.
- No utilice los calentadores **sobre encimeras ni superficies inestables**.

USO Y FUNCIONAMIENTO

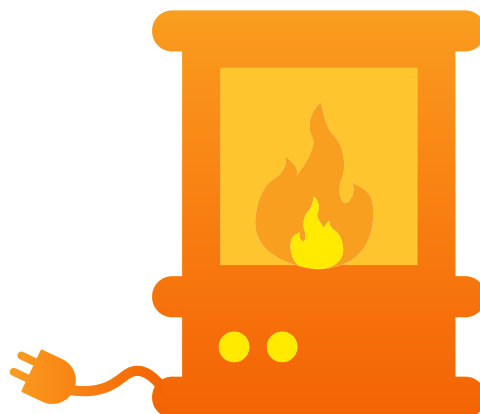
- Enchufe los calentadores **directamente a una toma de corriente de pared**. (NO utilice alargadores ni regletas, ya que pueden sobrecalentarse).
- Asegúrese de que el calentador tenga **protección contra vuelcos** y función de **apagado automático por sobrecalentamiento**.
- Nunca deje un calentador portátil **desatendido**, especialmente cerca de niños o mascotas.
- Apague el calentador al **salir de la habitación o al acostarse**.
- No utilice el calentador si **el cable está dañado o deshilachado**.
- Mantenga la entrada de aire y **las rejillas de ventilación del calentador despejadas** para garantizar una correcta circulación del aire.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Utilice un calefactor que cuente con la **certificación de seguridad UL, ETL o CSA**.
- Enchufe el calefactor únicamente en **una toma de corriente individual**; evite sobrecargar los circuitos.
- Inspeccione los cables con regularidad y **manténgalos alejados de las zonas de paso**.
- No pase los cables por debajo de alfombras o tapetes; podrían **sobrecalentarse**.

SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS Y MONÓXIDO DE CARBONO

- Instale y pruebe periódicamente los **detectores de humo** y, si utiliza calentadores que funcionan con combustible, **los detectores de monóxido de carbono**.
- Nunca utilice **el horno, la estufa o la parrilla** como fuente de calefacción.



Conceptos básicos de seguridad para generadores

Los generadores eléctricos de respaldo no se pueden conectar a la red eléctrica de Colton Electric. Esto significa que, durante un corte de luz, un generador de respaldo utilizado correctamente puede restablecer el suministro eléctrico a los electrodomésticos, equipos y dispositivos electrónicos esenciales, lo que ayuda a mantener su hogar seguro y en funcionamiento.

UBICACIÓN ADECUADA DEL GENERADOR

- Mantenga los generadores a **una distancia mínima de 6 metros (20 pies)** de su casa.
- **Nunca utilice** un generador en un espacio cerrado o parcialmente cerrado.
- Asegúrese de que haya un **espacio libre de 1 a 1,2 metros (3 a 4 pies)** por encima y alrededor del generador para una ventilación adecuada.
- Mantenga los generadores alejados de **puertas, ventanas y rejillas de ventilación**.
- Dirija siempre **el escape del generador lejos** de su casa.
- Siga **todas las instrucciones del fabricante** para un funcionamiento seguro.

USO SEGURO DEL GENERADOR

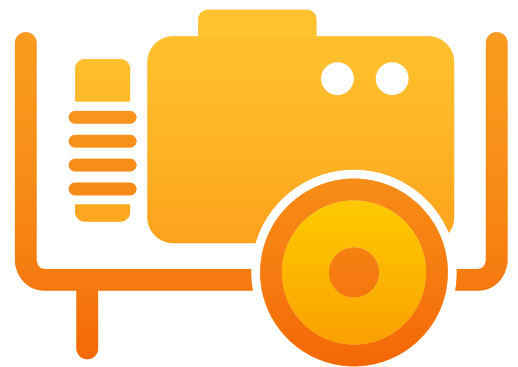
- Utilice **alargadores con toma de tierra** e inspecciónelos para detectar posibles daños antes de cada uso.
- Elija alargadores que soporten **la potencia adecuada**.
- Utilice siempre **protección GFCI (interruptor de circuito por falla a tierra)**.
- Encienda y apague el generador **solo cuando no haya ninguna carga eléctrica conectada**.
- Mantenga los generadores **secos**; no los utilice en condiciones de humedad.
- **Reposte combustible solo cuando el generador se haya enfriado**.
- No **sobrecargue** el generador.
- **Nunca conecte un generador directamente al cableado de su casa** ni conecte aparatos directamente a menos que tenga instalado un interruptor de transferencia.

INTERRUPTORES DE TRANSFERENCIA

- Los interruptores de transferencia, ya sean **manuales o automáticos**, permiten cambiar de forma segura entre la energía de la red eléctrica y la energía del generador.
- Son el **único método seguro** para alimentar el sistema eléctrico de su hogar con un generador.
- Un interruptor de transferencia evita la **retroalimentación**, una situación peligrosa en la que la electricidad fluye de regreso a las líneas eléctricas.

La retroalimentación puede:

- » Pueden dañar el sistema eléctrico de su casa o el de sus vecinos.
- » Pueden poner en peligro a los trabajadores de la compañía eléctrica que están trabajando para restablecer el suministro eléctrico.



ROSTROS DEL DEPARTAMENTO - NUEVOS EMPLEADOS



Enfoque: Lucas Haines - Analista Administrativo I



La empresa de servicios eléctricos de la ciudad de Colton se complace en destacar a **Lucas Haines**, quien desempeña un papel vital en el apoyo al compromiso de la ciudad con la transparencia, la confiabilidad y la excelencia regulatoria. Lucas gestiona una amplia gama de informes de cumplimiento para agencias estatales y federales, incluyendo CAISO, la CEC, CARB y el Departamento de Energía de los Estados Unidos.

Además de la elaboración de informes de cumplimiento, Lucas colabora en la planificación de recursos a largo plazo para ayudar a mantener una cartera energética sostenible y confiable para la comunidad. También coordina las transferencias de cuentas dentro del Programa de Límite y Comercio de Emisiones del Estado y brinda un valioso apoyo administrativo y analítico al personal de ingeniería y a otros departamentos.

Lucas participa activamente en el desarrollo de políticas, formando parte de los Grupos de Trabajo Legislativos y Regulatorios de la Autoridad de Energía Pública del Sur de California, lo que garantiza que Colton se mantenga informado y representado en los debates estatales y regionales.

Agradecemos la dedicación de Lucas y sus continuas contribuciones a la misión de Colton de brindar un servicio eléctrico seguro, asequible y confiable a nuestros residentes y empresas.



En primer plano: David Navar – Coordinador de Postes Compartidos

El Departamento de Electricidad de la Ciudad de Colton se enorgullece de destacar a **David Navar**, quien presta servicio a nuestra comunidad como Coordinador de Postes Compartidos. En este puesto, David ayuda a gestionar el uso compartido de los postes de servicios públicos de la ciudad, colaborando con proveedores de comunicaciones, empresas de servicios públicos y departamentos municipales para garantizar que la infraestructura de Colton se mantenga segura, confiable y en buen estado.

David está comprometido con la misión de la ciudad de brindar un servicio eléctrico confiable, promoviendo al mismo tiempo el crecimiento responsable, la modernización del sistema y sólidas alianzas que benefician a toda la comunidad.

Agradecemos el compromiso de David con Colton y sus continuas contribuciones a los residentes que hacen de nuestra ciudad un lugar excepcional.





Punto de mira: Marco A. Baustista - Diseñador de Sistemas Eléctricos

Colton Electric Utility se complace en dar la bienvenida a **Marco Bautista** a nuestro equipo. Con más de 20 años de experiencia en empresas de servicios públicos de energía, aporta una amplia experiencia en el desarrollo de soluciones innovadoras para las operaciones y la ingeniería de servicios públicos. Su sólida trayectoria en sistemas de transmisión y distribución de energía se complementa con una probada experiencia en supervisión y liderazgo a nivel de superintendente.

Conocido por su enfoque colaborativo y su capacidad para resolver complejos desafíos técnicos, se enorgullece de ser una persona proactiva en la resolución de problemas y de trabajar eficazmente con equipos en todos los niveles de la organización. Espera contribuir a la misión y visión de CEU y está entusiasmado por aportar valor a la comunidad a la que servimos.

También es un orgulloso exalumno de Ingeniería Eléctrica de Cal Poly Pomona, donde se graduó en 2006.

¡Únanse a nosotros para dar la bienvenida a Marco Bautista a Colton Electric Utility!



En primer plano: Amme Taylor – Especialista de Oficina II

El Departamento de Electricidad de Colton se complace en anunciar una valiosa incorporación al equipo del Departamento de Sostenibilidad: **Amme Taylor**, nuestra nueva Especialista de Oficina II.

El papel de Amme es fundamental para respaldar nuestro compromiso con la sostenibilidad y el servicio al cliente. Amme brindará asistencia administrativa y operativa esencial al departamento, garantizando la eficiencia de nuestras iniciativas clave.

Además, Amme es un recurso directo para nuestra comunidad, ayudando a nuestros clientes a gestionar el proceso de solicitud de asistencia para personas de bajos ingresos y a maximizar su participación en los programas de reembolso que ofrecemos.

Su trabajo apoya directamente nuestro objetivo de hacer que las oportunidades de eficiencia y ahorro de energía sean accesibles para todos nuestros residentes.

¡Únanse a nosotros para dar la bienvenida a Amme Taylor al equipo de Colton Electric!



Contacta con nosotros

Preguntas sobre facturación

Servicio al cliente:
(909) 370-5555
650 N. La Cadena Drive
Colton, CA 92324

Correo electrónico:

electricalengineering@coltonca.gov

Sitio web: coltononline.com

Consultas eléctricas

Administración de servicios eléctricos
909-370-6132
150 S. 10th Street
Colton, CA 92324

Horas

De Lunes a Jueves

7 am a 6 pm

Fuera de horas

(909) 955-6482



Suscríbase para recibir alertas de interrupciones del servicio y boletines informativos - coltononline.com

¡Síguenos en las redes sociales!



@ColtonUtilities



@ColtonUtilities



@city_of_colton_electric

Ayuntamiento

Frank J. Navarro, Alcalde

David J. Toro, Miembro del Consejo del Distrito 1

Kelly J. Chastain, Miembro del Consejo del Distrito 2

Dr. Luis S. González, Miembro del Consejo del Distrito 3

John R. Echevarria, Miembro del Consejo del Distrito 4

Administrador de la Ciudad

William R. Smith

Director de Servicios Eléctricos

Charles Berry